



Landeshauptstadt München, Direktorium  
Friedenstr. 40, 81660 München

An alle  
BA-Mitglieder  
und Gäste

**Vorsitzende:**

**Adelheid Dietz-Will**

Privat:

Telefon: 4 48 82 33

E-Mail:

ba5-adelheid.dietz-will@ems-muenchen.de

Geschäftsstelle:

Telefon: 2 33-6 14 92

**BA-Geschäftsstelle Ost:**

Friedenstr. 40, 81660 München

Zi. 2.209

Telefon: 2 33-6 14 82

Telefax: 2 33-6 14 85

E-Mail: bag-ost.dir@muenchen.de

**Einladung**

**zur öffentlichen Sitzung  
des Bezirksausschusses des 5. Stadtbezirkes Au-Haidhausen**

**am Mittwoch, den 17.06.2015, um 19.00 Uhr  
im Salesianum, St.-Wolfgangs-Platz 11,  
Mehrzweckraum im Erdgeschoss  
(ab Haupteingang der Beschilderung folgen)**

**Vorgesehene Tagesordnung:**

<b>A</b>	<b>Allgemeines</b>
<b>1.</b>	<b>Begrüßung, Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit</b>
<b>2.</b>	<b>Beschluss über die endgültige Tagesordnung</b>
<b>3.</b>	<b>BA-Angelegenheiten</b>
<b>3.1</b>	<b>Genehmigung der Sitzungsniederschrift der letzten Sitzung</b>
<b>4.</b>	<b>Bürgeranliegen</b>
<b>4.1</b>	<b>Anwesende Bürgerinnen und Bürger haben das Wort</b>
<b>4.2</b>	<b>Schriftlich eingegangene Bürgeranliegen</b>
<b>4.2.1</b>	Hinterhof Johannisplatz 10 / Metzgerstraße 5 / Preysingstraße 39 / 41 (Reprivatisierung); Bürgerschreiben vom 12.05.15 mit der Bitte um Unterstützung
<b>4.2.2</b>	U-Bahn-Sanierung am Ostbahnhof (Beeinträchtigungen durch Lärm); Bürgerschreiben (E-Mail) vom 19.05.15 (auch an MVG gerichtet)
<b>4.2.3</b>	Situation im verkehrsberuhigten Bereich der Lothringer Straße; Bürgerschreiben vom 25.04.15 (Original an KVR gerichtet)

- 4.2.4 BA-Zuwendung zur Weihnachtsfeier an Heilig Abend 2014 im Haus an der Franziskanerstraße; Dankschreiben und Kurzbericht des Katholischen Männerfürsorgevereins München e.V. vom 30.04.15
- 4.2.5 Bauvorhaben Paulaner, Öffentlichkeitsbeteiligung; Bürgerschreiben (E-Mail) vom 07.06.15

## **5. Anträge**

- 5.1 Tempo 30 in der Maria-Theresia-Straße; Antrag der SPD-Fraktion
- 5.2 Max-Weber-Platz: Markierungen nachbessern; Antrag der SPD-Fraktion
- 5.3 Bebauungsplan mit Grünordnung zur Welfenstraße: Keine Baumfällung an der Haltestelle Schwester-Eubulina-Platz; Antrag der SPD-Fraktion
- 5.4 Unfallgefahr auf steilem Streckenabschnitt am Fußgänger- und Radweg beim Maximilianeum verringern; Antrag der CSU-Fraktion
- 5.5 Grünflächen in Haidhausen schützen; Antrag der CSU-Fraktion
- 5.6 Sanierung des Lebensmittelmarktes am Wiener Platz; Antrag der CSU-Fraktion
- 5.7 Ausbau der Bushaltestelle Schweigerstraße (stadteinwärts); Anfrage der CSU-Fraktion
- 5.8 Lärmreduktion bei der Schienensanierung am Genoveva-Schauer-Platz; Antrag der CSU-Fraktion
- 5.9 Sanierung der Wasser-/Abwasserleitungen in der Welfenstraße; Anfrage der CSU-Fraktion
- 5.10 Stadt-Biene stärken ! Antrag der Fraktion Bündnis`90/Die Grünen
- 5.11 Präventionsmaßnahme MVG und S-Bahn-München ! Antrag der Fraktion Bündnis`90/Die Grünen

## **6. Entscheidungen**

### **6.1 BA-Budget / Zuschussanträge**

- 6.1.1 Erziehungshilfezentrum Adelgundenheim für die Maßnahme „Sommerfest“ am 01.07.15; Antragssumme: 850,- €; Beschlussvorlage des Direktoriums vom 13.05.15
- 6.1.2 AKA e.V. für die Maßnahme „Internationales Stadtteilstfest“ am 05.07.15; Antragssumme: 2.800,- €; Beschlussvorlage des Direktoriums vom 20.05.15
- 6.1.3 Stadtpropheten GbR für die Maßnahme Projekt „Künftig ohne Quadratmeter“ vom 26. - 28.06.15; Antragssumme: 1.500,- €; Beschlussvorlage des Direktoriums vom 22.05.15
- 6.1.4 koop e.V. für die Maßnahme Veranstaltung „Isarsprudel“ im August 2015; Antragssumme: 3.000,- €; Beschlussvorlage des Direktoriums vom 22.05.15

### **6.2 Freischankflächen und Sondernutzungserlaubnisse**

- 6.2.1 Entscheidung über Sondernutzungserlaubnis (Verlegung einer bestehenden Freischankfläche), Ladengeschäft mit sog. „Sitzbagatelle“, Weißenburger Straße 7; Beschlussvorlage des Kreisverwaltungsreferats vom 08.05.15
- 6.2.2 Entscheidung über Sondernutzungserlaubnis (Änderung einer bestehenden Freischankfläche), Restaurant „La Sophia“, Kolumbusstraße 1; Beschlussvorlage des Kreisverwaltungsreferats vom 11.05.15

### **6.3 Weitere Entscheidungen**

- 6.3.1 ÖPNV-Offensive IV – Mariahilfplatz, Falkenstraße, Haltestelle Mariahilfplatz (barrierefreier Ausbau); Beschlussvorlage des Baureferats zur Entscheidung gemäß Vollmacht des Oberbürgermeisters vom 26.02.2010 über die Projektplanung
- 6.3.2 Einbau von Gehwegnasen zur Erleichterung der Querung der Eggernstraße im Bereich des Zugangs zum St.-Josefs-Heim (Ziffer 1), Einrichtung eines Fußgängerüberweges in der Eggernstraße im Bereich des Zugangs zum St.-Josefs-Heim (Ziffer 2); Empfehlungen Nr. 14-20 / E 00353 und 354 der Bürgerversammlung des 5. Stadtbezirkes – Au-Haidhausen am 05.03.2015; Beschlussvorlage des Kreisverwaltungsreferats

### **7. Anhörungen**

- / -

### **8. Unterrichtungen**

#### **8.1 Antwortschreiben zu BA-Anträgen/-Anfragen**

- 8.1.1 Auswirkungen von Mobilfunkanlagen auf das Baumwachstum ? Antwortschreiben des Referats für Gesundheit und Umwelt vom 29.05.15 zum Antrag Nr. 14-20 / B 01050 vom 18.03.15
- 8.1.2 Unterlagen zur Bezirksausschuss-Sitzung digital zur Verfügung stellen; Zwischennachricht des Direktoriums vom 22.05.15 zum Antrag Nr. 14-20 / B 00741 vom 10.12.14
- 8.1.3 Unterlagen für die BA-Arbeit digital zur Verfügung stellen; Antwortschreiben des Direktoriums vom 30.04.15 zum Antrag Nr. 14-20 / B 01119 vom 18.03.15

#### **8.2 Reaktionen auf BA-Schreiben**

- 8.2.1 Mietkosten senken und Klima schonen durch PV-Eigenverbrauchsanlagen (EVA) – Städtische Wohnungsbaugesellschaften prüfen Potentiale und Realisierungsmöglichkeiten für PV-Eigenverbrauch ihrer Mieter; Antwortschreiben des Referats für Stadtplanung und Bauordnung vom 02.06.15 zur Nachfrage aus der Sitzung vom 18.03.15 (TOP B VI.3.3 vom 18.03.15)

#### **8.3 Weitere Unterrichtungen**

- 8.3.1 Ablehnung der von CSU- und SPD-Stadtratsfraktion vorgeschlagenen Radwegvariante für die Rosenheimer Straße und Umsetzung des Vorschlags des Planungsreferats (Radfahrstreifen unter Wegfall jeweils einer Fahrspur); Empfehlung Nr. 14-20 / E 00364 der Bürgerversammlung im Bezirksteil Haidhausen am 05.03.2015; Zwischennachrichten des Referats für Stadtplanung und Bauordnung vom 18.06.15 an die Antragsteller
- 8.3.2 Vorstellung der neuen Planungen für den Radweg in der Rosenheimer Straße zwischen Rosenheimer Platz und Orleansstraße für BA 5 und Öffentlichkeit; Empfehlung Nr. 14-20 / E 00365 der Bürgerversammlung im Bezirksteil Haidhausen am 05.03.2015; Zwischennachricht des Referats für Stadtplanung und Bauordnung vom 26.06.15 an den Antragsteller
- 8.3.3 Mieterbeiratswahl 2015, Berufung der stimmberechtigten Mitglieder, Bekanntgabe der beratenden Mitglieder, Entfristung und Finanzierung der Stelle für eine Bürokraft des Mieterbeirates; Beschluss des Sozialausschusses vom 18.06.15

#### **8.4 Unterrichtungen und Informationen - / -**

<b>B</b>	<b>Berichte aus den Unterausschüssen und der BA-Beauftragten</b>
<b>I.</b>	<b>Bericht der Beauftragten</b>
1.	<b>Regsam</b>
2.	<b>Kinder und Jugend</b>
3.	<b>Behinderte und Barrierefreiheit</b>
4.	<b>Ausländer und Flüchtlinge</b>
5.	<b>Frauen und Mädchen</b>
6.	<b>Internet</b>
7.	<b>Baumschutz</b>
7.1	Orleansstraße 11, Robinie
7.2	Orleansstraße 34, Ulme
7.3	Nockherstraße 9, 2 Fichten
7.4	Ismaninger Straße 22, 9 Bäume
8.	<b>Arbeitskreis Flüchtlinge</b>
<b>II.</b>	<b>UA Kultur und Freizeit</b>
1.	Auszeichnung für ehrenamtliches Engagement im Stadtteil; Antrag der Fraktion Bündnis `90/Die Grünen aus der Sitzung vom 16.07.2014 (vertagt)
2.	Kultur braucht Raum (Graffiti); Antrag der Fraktion Bündnis`90/Die Grünen vom 25.06.14 (vertagt)
3.	Wer? – Straßennamen in Au-Haidhausen; Antrag der Fraktion Bündnis`90/Die Grünen (vertagt vom 20.05.15)
<b>III.</b>	<b>UA Soziales</b>
1.	<b>Entscheidungen</b>
	-/-
2.	<b>Anhörungen</b>
2.1	Schulbauoffensive 2013 / 2030, Aktionsprogramm Schul- und Kita-Bau, Fortführung des Pavillonbauprogrammes für in 2016 aufzustellende Pavillonanlagen; Anhörung durch das Referat für Bildung und Sport vom 15.05.16 zum Beschlussentwurf für den Bildungsausschuss gemeinsam mit dem Sportausschuss, dem Bauausschuss, dem Verwaltungs- und Personalausschuss, dem Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung, dem Finanzausschuss und dem Umweltausschuss des Stadtrates am 08.07.15
zu 2.1	Schulstandort Ernst-Reuter-Straße 4, Planungen zur Situierung der Schulpavillonanlage; Schreiben des Referats für Bildung und Sport vom 27.05.15
3.	<b>Unterrichtungen</b>
3.1	Sofortprogramm für Einrichtungen zur Unterbringung von Flüchtlingen, 4. Standortbeschluss; Beschluss der Vollversammlung des Stadtrats vom 29.04.15

<b>IV.</b>	<b>UA Arbeit und Wirtschaft</b>
<b>1.</b>	<b>Entscheidungen</b>
	siehe TOP A 6.1 und 6.2
<b>2.</b>	<b>Anhörungen</b>
2.1	Veranstaltung im Freien in einer städtischen Grünanlage: „Lozzilauf“ des Pestalozzi-Gymnasiums am 22.07.15 in den Isarauen; Anhörung durch das Kreisverwaltungsreferat vom 27.05.15
2.2	Veranstaltung im Freien in einer städtischen Grünanlage: Marktveranstaltung „Haidhauser Sommerfest“ vom 03. - 12.07.15 auf dem Bordeauxplatz; Anhörung durch das Kreisverwaltungsreferat vom 02.06.15
2.3	Wörthstraße 34, Erweiterung einer Freischankfläche (TOP A 7.5 vom 21.05.2014; Bürgeranliegen aus der Sitzung vom 20.05.15)
<b>3.</b>	<b>Unterrichtungen</b>
3.1	Unveränderte Fortführungen von Gaststättenbetrieben; Mitteilungen des KVR / BI Ost
3.1.1	Betrieb einer Vereinswirtschaft, Am Lilienberg 5
3.2	Drehgenehmigungen durch das Kreisverwaltungsreferat
3.2.1	Produktion/Genre TV-/Kinoproduktion, am 15., 16. und 22.06.15, Kirchenstraße 37 (mit Straßensperren); Erlaubnis vom 02.06.15

<b>V.</b>	<b>UA Planung</b>
<b>1.</b>	<b>Entscheidungen</b>
	-/-
<b>2.</b>	<b>Anhörungen</b>
2.1	Baumaßnahmen des Deutschen Museums in den nächsten Jahren auf der Museumsinsel, Vorstellung durch das Deutsche Museum
2.2	Wörthstraße 27, Errichtung eines eingeschossigen Anbaus mit Dachterrasse an das Rückgebäude – Vorbescheid; Anhörung durch die Lokalbaukommission vom 15.05.15
2.3	Elsässer Str. 27 / RGB, Neubau eines Stadthauses im Hinterhof; Anhörung durch die Lokalbaukommission vom 15.05.15
2.4	Kolumbusstraße 9, Dachgeschossausbau - Vorbescheid; Anhörung durch die Lokalbaukommission vom 15.05.15
2.5	Einsteinstraße 110, Neubau eines Seniorenpflegeheims mit Betreutem Wohnen, Kinderhort und Tiefgarage (Einstein- / Ernst-Reuter- / Grillparzerstraße); Anhörung durch die Lokalbaukommission vom 15.05.15
2.6	Beschlussvorlage „Stadt und Fluss – Rahmenplanung innerstädtischer Isarraum“; Anhörung durch das Referat für Stadtplanung und Bauordnung vom 05.06.15 zum Beschlussentwurf für den Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung bzw. die Vollversammlung des Stadtrates
<b>3.</b>	<b>Unterrichtungen</b>
	- / -

<b>VI.</b>	<b>UA Gesundheit, Umwelt und Verkehr</b>
<b>1.</b>	<b>Entscheidungen</b> siehe TOP A 6.3
<b>2.</b>	<b>Anhörungen</b>
2.1	Rosenheimer Straße: Feinstaubbelastung; Antrag der Fraktion Bündnis`90/Die Grünen (vertagt vom 20.05.15)
2.2	Einrichtung einer S-Bahn-Haltestelle Regerstraße, neben Bahnbrücke / Ostfriedhof; Empfehlung Nr. 14-20 / E 00396 der Bürgerversammlung des 5. Stadtbezirkes – Au-Haidhausen am 26.02.2015; Anhörung durch das Referat für Stadtplanung und Bauordnung vom 19.05.15 zum Beschlussentwurf für den Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung
<b>3.</b>	<b>Unterrichtungen</b>
3.1	Bebauungsplan mit Grünordnung Nr. 1995 Welfenstraße (südlich), Schwester-Eubulina-Platz, Tassiloplatz, Bahnlinie München – Rosenheim; Welfenstraße zwischen Regerstraße und Auerfeldstraße (Nordteil), Erneuerungsmaßnahme, Querungshilfen Auerfeldstraße, barrierefreier Ausbau Bushaltestellen am Schwester-Eubulina-Platz Projektkosten (Kostenobergrenze): 1.230.000 € 1. Bedarfs- und Konzeptgenehmigung 2. Projektgenehmigung 3. Genehmigung zur verwaltungsinternen Ausführungsgenehmigung; Beschluss des Bauausschusses vom 12.05.15
3.2	Beseitigung höhengleicher Bahnübergänge; Bekanntgabe in der Sitzung des Bauausschusses vom 12.05.15
<b>C</b>	<b>Verschiedenes und Termine</b>
<b>1.</b>	<b>Berichte von wahrgenommenen Terminen</b>
<b>2.</b>	<b>Nächste UA-Sitzungen</b> UA Kultur: Mittwoch, 08.07.2015, 18.30 Uhr, Haidhausen Museum, Kirchenstr. 24 UA Soziales: Montag, 06.07.2015, 19.00 Uhr, Büro Diakonie, Elsässer Str. 30, Rgb. UA Arb.+Wirtsch.: Dienstag, 07.07.2015, 19.30 Uhr, Büro Diakonie, Elsässer Str. 30, Rgb. UA Planung: Donnerstag, 09.07.2015, 19.30 Uhr, Büro Diakonie, Elsässer Str. 30, Rgb. UA GUV: Montag, 06.07.2015, 19.00 Uhr, Büro Diakonie, Elsässer Str. 30, Rgb.
<b>3.</b>	<b>Nächste BA-Sitzung</b> am Mittwoch, 15.07.2015, 19.00 Uhr, Salesianum, St.-Wolfgangs-Platz 11, 81669 München
<b>4.</b>	<b>Sonstige Termine</b>
4.1	Workshop der Markthallen München zum Sanierungsprojekt für den Wiener Markt am Montag, den 06.07.15, um 19.00 Uhr, im Vortragssaal des Gasteig
4.2	Sommerfest der Polizeiinspektion 21 am Mittwoch, den 08.07.15, 14.00 – 22.00 Uhr

München, 09.06.2015



Adelheid Dietz-Will  
Vorsitzende im BA 5  
Au-Haidhausen